

54/91-92

91

1708 Dezember 25., Luzern

A

SCHREIBEN DES [SPAN. AMBASSADOREN LORENZO VERZUSO, MARCHESE DI] BERETTI-LANDI, [AN DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

"Je vous rends mille graces de vos nouvelles; celle de la victoire de Suede [- Krieg gegen Russland -] me fait plaisir, parceque c'est le seul ennemis, que l'Angleterre, l'Hollande, et le[!] Cour de Vienne redoutent. Mr [Louis-Joseph] de Vandome [V e n d ô m e] [Commandant d'Armée] estoit prié de rester a l'armée. Je le souhaite, parceque ce qu'il n'a fait a Lille, il le feroit a Gand en cas, que les ennemis [spez. England, Holland und Oesterreich gemeint] osassent l'attaquer.

On m'a dit, que Zurich a interrompu le Commerce a Zug. est il vray? Les Protestans sont tres inquiets dans le temps, qu'ils ...ent[?]¹ que les Catholiques ont besoin de temporiser par prudence [- Auswirkungen des Toggenburger Landrechtsstreites -]."

Alsdann verdankt und erwidert Beretti-Landi Zurlaubens gute Wünsche und fährt dann fort: "Je vous prie de m'aimer, et de me comander. Je desire que le bon dieu vous comble de toutes les benedictions. Je suis avec une parfaite obligation ...".

1) *durant le temps, qu'ils ...ent[?]*

Original, in franz. Sprache - AH 54, 245-246 - Blatt 246 leer

92

1705 April 7., Luzern

A

SCHREIBEN DES [RATSHERRN JAKOB] BALTHASAR AN RITTER UND AMMANN [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN

"Die Nachricht von dem bedaurlichen Todtfahl Meines ... Herren Landtammans Frau Muetter [Maria Margaretha P f y f f e r]¹ Meiner ... Frau Basen selig ist mir Ehender als desselben ... Erlassenen von dem 29. Merzen eingeloffen, dahäro billich Meinem ... Herren die Trauer klage, undt wie zweifelsfrey der allgünstige Gott der abgelebten seel zu gnaden aufgenommen, also pitte den-